

**REGLEMENT No 359**

Règlement concernant la construction des bâtiments sur la rue Guy.

(SANCTIONNÉ PAR LE CONSEIL, LE 9 JUILLET 1906.)

A l'assemblée mensuelle du Conseil de la Ville de Montréal, tenue dans l'Hôtel de Ville, ce neuvième jour de juillet mil neuf cent six en la manière et suivant les formalités prescrites dans et par l'acte d'incorporation de ladite Ville, à laquelle assemblée sont présents la majorité des membres de tout le Conseil, savoir: Son Honneur le maire H.-A. Ekers, MM. les échevins Payette, Larivière, Proulx, Yates, Clearihue, Lévy, Major, Dagenais, Robillard, Turner, Sadler, Bumbray, Gallery, L.-A. Lapointe, Lavallée, Stearns, Leclaire, DeSerres, N. Lapointe, Duquette, Giroux, Mercier, O'Connell, White, Laviolette, Gadbois, Robinson, Ward, J.-B.-A. Martin, Nault, Séguin, Labrecque, Marin, Lévesque, Houlé, Guay, David et Roy,

Il est ordonné et statué par ledit Conseil comme suit:

Section 1.—Tout nouveau bâtiment qui sera érigé sur les lots ayant front sur l'un ou l'autre côté de la rue Guy devra avoir une façade en pierre bosselée ou taillée, ou en ciment, en fer ou en brique pressée de première qualité, d'une résistance de sept cent cinquante (750) livres au pouce carré, ou en tous autres matériaux durables et incombustibles (à l'exclusion du bois, bois et brique, bois et pierre, bois recouvert en tôle, pour les murs extérieurs). On pourra se servir de terre cuite (Ornamental Terra Cotta) ou de ciment pour orner la façade, les corniches devant être en tôle, cuivre, pierre, brique ou ciment.

Section 2.—Quiconque contreviendra à quelque une des dispositions du présent règlement sera, sur conviction de telle offense devant la Cour du Recorder de la Ville de Montréal, passible d'une amende avec ou sans frais, et à défaut du paiement immédiat de ladite amende ou de ladite amende et des frais, selon le cas, d'un emprisonnement; le montant de ladite amende et le terme dudit emprisonnement seront fixés par ladite Cour du Recorder, à sa discrétion; mais ladite amende n'excèdera pas quarante dollars et l'emprisonnement ne sera pas pour une période de plus de deux mois de calendrier, ledit emprisonnement, cependant, devant cesser en tout temps, avant l'expiration du terme fixé par ladite Cour du Recorder sur paiement de ladite amende ou de ladite amende et des frais, selon le cas, et si l'infraction à ce règlement est réitérée, cette récidive constituera, jour par jour, après sommation ou arrestation, une offense séparée.

**COMMISSION SPECIALE re CONTRAT D'ECLAIRAGE**

*Compte rendu de l'assemblée du 2 août*

Sont présents: MM. les échevins Gadbois, président, White, Larivière, J.-B.-A. Martin et Proulx.

Sont aussi présents: MM. les échevins Mercier, L.-A. Lapointe et DeSerres.

M. le président déclare qu'il a cru devoir convoquer cette séance afin de savoir sur quoi sont basés les rapports des journaux qui annoncent qu'un arrangement est pratiquement intervenu entre cette Commission et la Compagnie "Montreal Light, Heat & Power", relativement à la question de la réduction du prix du gaz et de l'électricité.

Il ajouta qu'il a été très surpris d'apprendre, à son retour d'un voyage d'études aux Etats-Unis, que les journaux publiaient presque journellement des articles dans lesquels on affirmait que cette Commission était arrivée à une entente avec la Compagnie. Certains journaux donnaient même les termes de cette entente, et jusqu'à présent aucun des membres de cette Commission n'a contesté l'exactitude des détails et des chiffres publiés par ces journaux.

**BY-LAW No. 359.**

By-Law to regulate the construction of buildings on Guy street.

(ASSENTED TO BY CITY COUNCIL, 9TH JULY, 1906.)

At the monthly meeting of the City Council of the City of Montreal, held in the City Hall, this ninth day of July, one thousand nine hundred and six, after the observance of the formalities prescribed in and by the act of incorporation of the said City, at which meeting a majority of the members of the whole Council are present, viz: His Worship the Mayor H. A. Ekers, Esq., Ald. Payette, Larivière, Proulx, Yates, Clearihue, Lévy, Major, Dagenais, Robillard, Turner, Sadler, Bumbray, Gallery, L. A. Lapointe, Lavallée, Stearns, Leclaire, DeSerres, N. Lapointe, Duquette, Giroux, Mercier, O'Connell, White, Laviolette, Gadbois, Robinson, Ward, J. B. A. Martin, Nault, Séguin, Labrecque, Marin, Lévesque, Houlé, Guay, David, Roy,

It was ordained and enacted by the said Council as follows:

Section 1.—Every new building erected on the lots fronting on either side of Guy street, shall have a frontage of ashlar or cut stone or cement, or iron or pressed brick of the best quality, capable of supporting a pressure of 750 lbs per square inch, or of any other durable and incombustible material (to the exclusion of wood, wood and brick, wood and stone, wood cased with sheet-iron, for external walls). Ornamental Terra Cotta or cement may be used to ornament the frontage. The cornices shall be of sheet-iron, copper, stone, brick or cement.

Section 2.—Any person violating or contravening any of the provisions of the present by-law shall, upon conviction thereof before the Recorder's Court of the City of Montreal, be liable to a fine with or without costs, and in default of immediate payment of said fine or of said fine and costs, as the case may be, to an imprisonment, the amount of said fine and the term of said imprisonment to be fixed by the Recorder's Court, at its discretion; but such fine shall not exceed forty dollars, and the imprisonment shall not be for a longer period than two calendar months; the said imprisonment, however, to cease at any time before the expiration of the term fixed by the said Recorder's Court upon payment of the said fine, or fine and costs, as the case may be, and if any infringement of this by-law be repeated, such repetition shall, day by day, constitute, upon summons or arrest, a separate offence.

**SPECIAL COMMITTEE re LIGHTING CONTRACT**

*Report of Meeting held the 2nd of August.*

Present: Ald. Gadbois, chairman, White, Larivière, J. B. A. Martin and Proulx.

Also present: Ald. Mercier, L. A. Lapointe and DeSerres.

The chairman stated he had thought it advisable to call this meeting for the purpose of ascertaining on what grounds were based the newspapers statements to the effect that an agreement had practically been made between this Committee and the Montreal Light, Heat & Power Co. on the question of a reduction in the price of gas and electricity.

The chairman, moreover, stated he was surprised to learn, upon returning from a business trip to United States, that the newspapers were publishing daily articles, stating that this Committee had come to an understanding with the Company. Some newspapers even went so far as to state on what terms said agreement had been made. Up to the present, no member of this Committee had denied the statement of the details and figures published in said papers.